



ACサーボドライブ
 Σ -IIシリーズ
取扱説明書
INDEXER アプリケーションモジュール

形式：JUSP-NS600/NS601
対象サーボパック形式：SGDH-□□□E-□

製品を安全にお使い頂くために、本書を必ずお読みください。
また、本書をお手元に保管していただくとともに、最終的に本製品をご使用になるユーザー様のお手元に確実に届けられるよう、お取り計らい願います。

AC Servo Drives
 Σ -II Series
INSTRUCTIONS
INDEXER Application Module

Model: JUSP-NS600/NS601
Applicable SERVOPACK Model: SGDH-□□□E-□

To properly use the product, read this manual thoroughly and retain for easy reference, inspection, and maintenance. Ensure the end user receives this manual.

Copyright © 2001 株式会社 安川電機 YASKAWA ELECTRIC CORPORATION

本書の内容の一部または全部を、当社の文書による許可なしに、転載または複製することは、固くお断りします。

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, mechanical, electronic, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Yaskawa. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. Moreover, because Yaskawa is constantly striving to improve its high-quality products, the information contained in this manual is subject to change without notice. Every precaution has been taken in the preparation of this manual. Nevertheless, Yaskawa assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained in this publication.

INSTRUCTIONS

Σ-II Series INDEXER Application Module

Σ-II Series INDEXER Application Module	E-1
SYMBOLS FOR SAFE OPERATION	E-4
NOTES FOR SAFE OPERATION	E-4
1 PARTS	E-8
2 CHECKING ON DELIVERY	E-8
2.1 Checking Items	E-9
2.2 Appearance and Nameplate	E-9
2.3 Type Designation	E-9
2.4 Mounting NS600/NS601	E-10
3 INSTALLATION	E-13
3.1 Storage	E-13
3.2 Installation Sites	E-13
3.3 Orientation	E-14
3.4 Installation Precautions	E-14
4 WIRING	E-16
4.1 Serial Communications Connection Example	E-17
4.2 Precautions on Wiring	E-17
5 OPERATION	E-18
5.1 Precautions at Test Run	E-18
5.2 Precautions at Operation	E-19
6 INSPECTION AND MAINTENANCE	E-19

7 MEASURES TO SATISFY THE EMC DIRECTIVE	E-20
7.1 Serial Communication Cable	E-20
7.2 The Core on the Cable	E-20
7.3 Cable Clamp	E-21
7.4 Wiring Examples	E-22

This instruction manual covers Σ -II series SGD_H INDEXER Application Module (hereinafter called NS600/NS601), which is an application module to be connected to Σ -II series SGD_H SERVOPACK for positioning.

To properly use the NS600/NS601, read this manual thoroughly and retain for easy reference for inspections and maintenance etc.

Reference materials are listed below:

Manual Titles	manual No.
Σ -II series SGM□H/SGD _H User's Manual	SIEPS80000005
AC SERVOMOTOR INSTRUCTIONS	TOE-C231-2
Σ -II series AC SERVOPACK SGD _H /SGDM Safety Precautions	TOBPS80000004

SYMBOLS FOR SAFE OPERATION

In this manual, the NOTES FOR SAFE OPERATION are classified as “WARNING” or “CAUTION.” The following symbols are used.



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious personal injury.



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury and/or damage to the equipment.

In some instances, items described in  may also result in a serious accident. In either case, follow these important items.

NOTES FOR SAFE OPERATION

Read this manual thoroughly before installation, operation, maintenance or inspection of the AC servo drives.

■ CHECKING ON DELIVERY

 CAUTION	
<ul style="list-style-type: none">When SGD_H SERVOPACK is used with an NS600/NS601 mounted, the parameters are automatically set so that the NS600/NS601 can be operated from the first power on. <p>For details of parameter setting methods, refer to the “Σ-II Series SGM□□H/SGD_H User’s Manual” (SIEPS80000005).</p>	<small>(Ref.No.) E-8</small>

■ STORAGE AND TRANSPORTATION

 CAUTION	
<ul style="list-style-type: none">If disinfectants or insecticides must be used to treat packing materials such as wooden frames, pallets, or plywood, the packing materials must be treated before the product is packaged, and methods other than fumigation must be used. <p>Example: Heat treatment, where materials are kiln-dried to a core temperature of 56°C for 30 minutes or more.</p> <p>If the electronic products, which include stand-alone products and products installed in machines, are packed with fumigated wooden materials, the electrical components may be greatly damaged by the gases or fumes resulting from the fumigation process. In particular, disinfectants containing halogen, which includes chlorine, fluorine, bromine, or iodine can contribute to the erosion of the capacitors.</p>	<small>(Ref.No.) -</small>

■ INSTALLATION

 CAUTION	
<ul style="list-style-type: none">• Never use the equipment where it may be exposed to splashes of water, corrosive or flammable gases, or near flammable materials. <p>Failure to observe this caution may result in electric shock or fire.</p>	<p>(Ref.No.) E-13</p>

■ WIRING

 WARNING	
<ul style="list-style-type: none">• SERVOPACK grounding must be in accordance with the national code and consistent with sound local practices. <p>Failure to observe this warning may result in electric shock or fire.</p>	<p>(Ref.No.) E-16</p>

 CAUTION	
<ul style="list-style-type: none">• Do not connect three-phase power supply to SERVOPACK output terminals U, V, and W. <p>Failure to observe this caution may result in personal injury or fire.</p>	<p>(Ref.No.) E-16</p>
<ul style="list-style-type: none">• Securely tighten screws on the power supply and motor output terminals. <p>Failure to observe this caution may result in a fire.</p>	<p>E-16</p>

■ OPERATION

 CAUTION	
<ul style="list-style-type: none">• To avoid inadvertent accidents, run the servomotor only in test run (without load). <p>Failure to observe this caution may result in personal injury.</p>	<p>(Ref.No.) E-18</p>
<ul style="list-style-type: none">• Before starting operation with a load connected, set up parameters suitable for the machine. <p>Starting operation without setting up parameters may result in machine overrun or failure.</p>	<p>E-18</p>
<ul style="list-style-type: none">• Before starting operation with a load connected, make sure emergency-stop procedures are in place. <p>Failure to observe this caution may result in personal injury.</p>	<p>E-18</p>
<ul style="list-style-type: none">• During operation, do not touch the SERVOPACK's heatsink. <p>Failure to observe this caution may result in burns.</p>	<p>E-19</p>

■ INSPECTION AND MAINTENANCE

WARNING

- | | |
|--|-----------|
| | (Ref.No.) |
| • Never touch the inside of the SERVOPACKS.
Failure to observe this warning may result in electric shock. | E-19 |
| • Never open the terminal cover while power is on, and never turn on power when the terminal cover is open.
Failure to observe this warning may result in electric shock. | E-19 |
| • After turning off power, wait at least five minutes before servicing the product.
Otherwise, residual electric charges may result in electric shock. | E-19 |

CAUTION

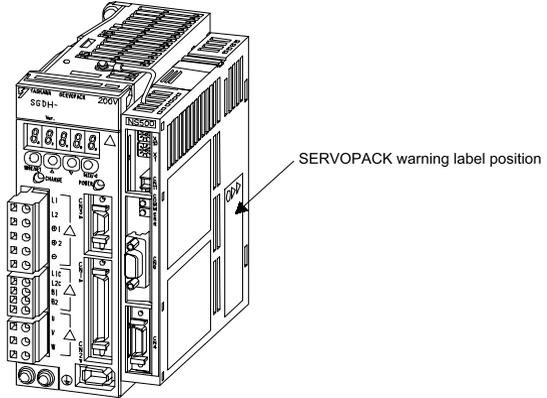
- | | |
|--|-----------|
| | (Ref.No.) |
| • Never change wiring while power is on.
Failure to observe this caution may result in electric shock or personal injury. | E-19 |

■ General Precautions

Note the following to ensure safe application.

- Some drawings in this manual are shown with the protective cover or shields removed, in order to describe the detail with more clarity. Make sure all covers and shields are replaced before operating this product.
- Some drawings in this manual are shown as typical example and may differ from the shipped product.
- This manual may be modified when necessary because of improvement of the product, modification or changes in specifications.
Such modification is made as a revision by renewing the manual No.
- To order a copy of this manual, if your copy has been damaged or lost, contact your YASKAWA representative listed on the last page stating the manual No. on the front cover.
- YASKAWA is not responsible for accidents or damages due to any modification of the product made by the user since that will void our guarantee.

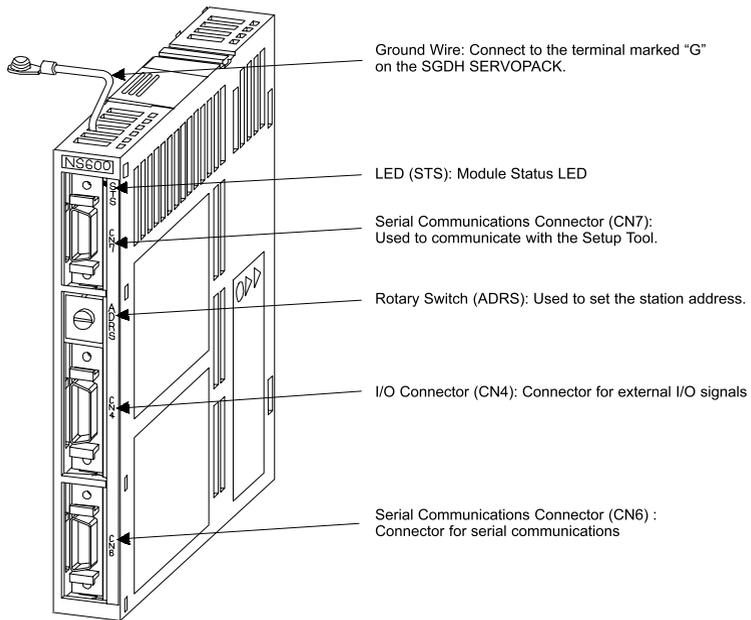
WARNING LABEL



SERVOPACK Warning Label and Grounding Mark Position

1 PARTS

The NS600/NS601 parts names are as follows:



2 CHECKING ON DELIVERY

CAUTION

- When SGD_H SERVOPACK is used with an NS600/NS601 mounted, the parameters are automatically set so that the NS600/NS601 can be operated from the first power on.

For details of parameter setting methods, refer to the "Σ-II Series SGM□□H/SGD_H User's Manual" (SIEPS80000005).

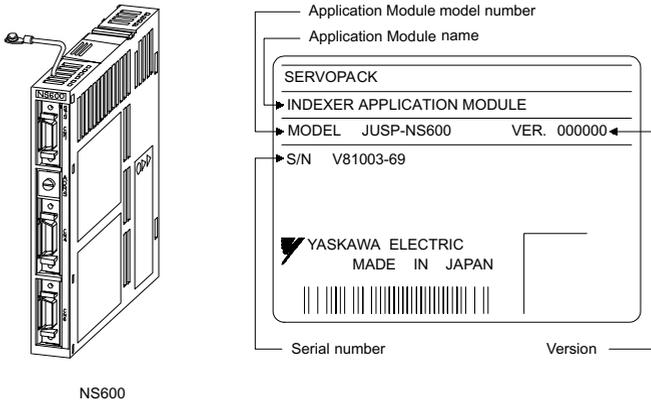
2.1 Checking Items

When Σ -II Series products are delivered, check the following items:

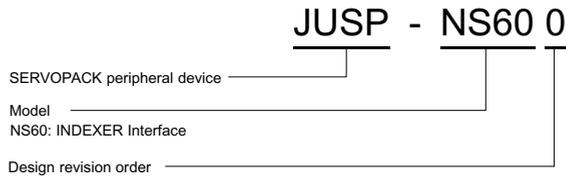
Check Items	Remarks
Check if the delivered products are the ones you ordered.	Check the types marked on the nameplates of the NS600/NS601.
Check for damage.	Check the overall appearance, and check for damage or scratches resulting from transportation.
Check if SERVOPACK is the type applicable for an NS600/NS601?	Check the nameplate of SERVOPACK. SERVOPACK Type SGDH-□□□E-□ ① ② “SGDH” in ①, and “E” in ②

If any of the above items are faulty or incorrect, contact the dealer from which you purchased the products or your nearest local sales representative.

2.2 Appearance and Nameplate



2.3 Type Designation

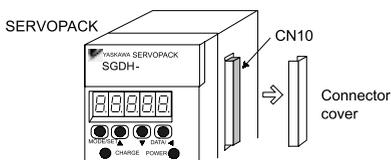


2.4 Mounting NS600/NS601

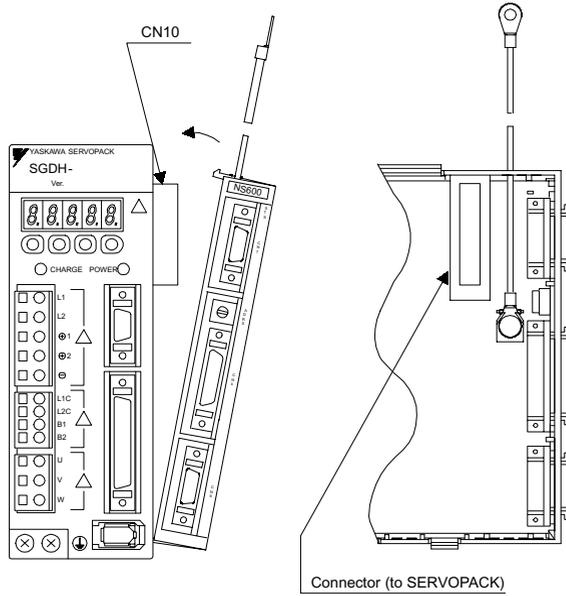
Mount an NS600/NS601 on a SGDH SERVOPACK in the following manner. Provide the screws for connecting ground wire as shown below.

Mounting Method	SERVOPACK Type	Screw	Remarks
Base mounted	SGDH-A3 to 02BE SGDH-A3 to 10AE	M3×10 round head screws (with spring washer and plain washer)	Attachments.
	SGDH-15 to 50AE SGDH-05 to 30DE	M4×10 round head screws (with spring washer and plain washer)	Attachments.
	SGDH-60 to 1EAE SGDH-60 to 1EDE	M4×8 round head screws (with spring washer and plain washer)	Use the screw of the front panel.
Rack mounted	SGDH-A3 to 02BE-R SGDH-A3 to 50AE-R SGDH-05 to 30DE-R	M4×6 round head screws (with spring washer and plain washer)	Attachments. Note: Make sure that spring washers and plain washers are used for mounting. (Otherwise, the screw for connecting ground wire sticks out from the other side of the flange, and the SERVOPACK cannot be mounted properly.)
Duct ventilated	SGDH-60 to 1EAE-P SGDH-60 to 1EDE-P	M4×8 round head screws (with spring washer and plain washer)	Use the screw of the front panel.

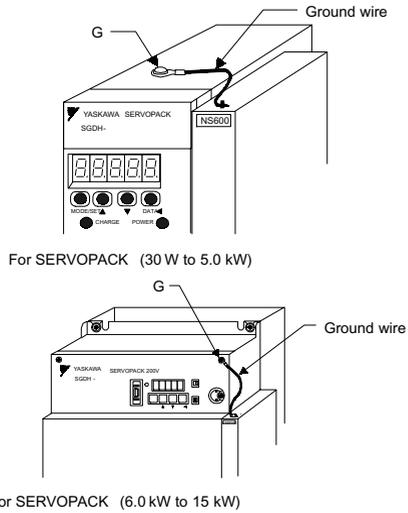
1. Remove the connector cover mounted on CN10 of SERVOPACK.



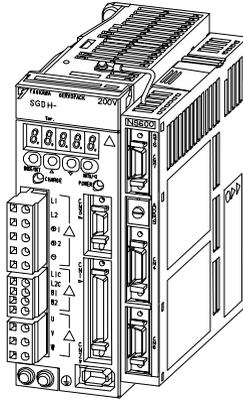
2. Mount an NS600/NS601.



3. For grounding, connect a ground wire of the NS600/NS601 to the marked "G" on the SERVOPACK.



The appearance of SERVOPACK with the NS600/NS601 properly mounted is shown below.



3 INSTALLATION

Σ -II Series SGD \bar{H} SERVOPACK is a base-mount type servo controller. Incorrect installation will cause problems. Always observe the installation instructions described below.

⚠ CAUTION

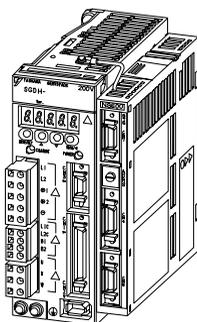
- Never use the equipment where it may be exposed to splashes of water, corrosive or flammable gases, or near flammable materials.

Failure to observe this caution may result in electric shock or fire.

3.1 Storage

When the SERVOPACK is to be stored with the power cable disconnected, store it in the following temperature range:

Between -20°C to +85°C



Σ -II Series SGD \bar{H} SERVOPACK
with the NS600/NS601 mounted

3.2 Installation Sites

For installation sites, use proper care with the following notes.

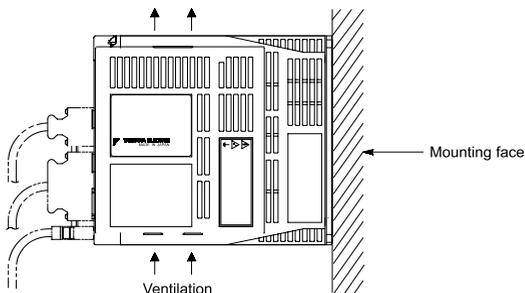
Situation	Notes on Installation
When installed in a control panel	Design the control panel size, unit layout, and cooling method so that the temperature around the periphery of the SERVOPACK does not exceed 55°C.
When installed near a heating unit	Suppress radiation heat from the heating unit and a temperature rise caused by convection so that the temperature around the periphery of the SERVOPACK does not exceed 55°C.
When installed near a source of vibration	Install a vibration isolator underneath the SERVOPACK to prevent it from receiving vibration.
When installed in a place receiving corrosive gases	Corrosive gases do not immediately affect the SERVOPACK but will eventually cause contactor-related devices to malfunction. Take appropriate action to protect against corrosive gases.
Others	Avoid installation in a hot and humid place or where excessive dust or iron powder is present in the air. Install in a place where the altitude is 1000 m or less.

3.3 Orientation

Install the SERVOPACK perpendicular to the wall as shown in the figure below.

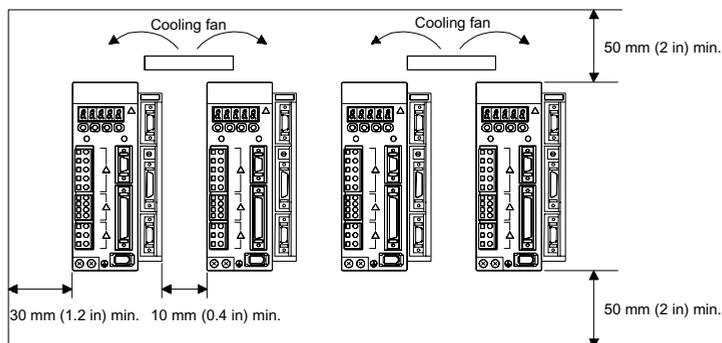
The SERVOPACK must be orientated as shown in the figure.

Firmly secure the SERVOPACK through two to four mounting holes depending on the SERVOPACK capacity.



3.4 Installation Precautions

When installing multiple SERVOPACKs side by side in a control panel, observe the following installation method:



■ Front Panel

Install SERVOPACK perpendicular to the wall so that the front panel (digital operator mounted face) faces outward.

■ Cooling

Provide sufficient space around each SERVOPACK to allow cooling by fan and natural convection.

■ Where mounted side by side

When installing SERVOPACKs side by side, provide at least 10mm (0.4 in.) space between them and at least 50 mm (2 in.) space above and below them as shown in the figure above. Install cooling fans above the SERVOPACKs to prevent the temperature around each SERVOPACK from increasing excessively and also to maintain the temperature inside the control panel evenly.

■ Environments in Control Panel

Maintain the following conditions inside the control panel:

- Ambient temperature for SERVOPACK: 0°C to 55°C
- Humidity: 90%RH or less
- Vibration: 4.9 m/s²
- Condensation and freezing: None
- Ambient temperature to ensure long-term reliability: 45°C or less
- Altitude of 1000 m max.

4 WIRING

This section shows a standard example for connecting Σ -II series products to peripheral devices and briefly explains how to connect each peripheral device.



WARNING

- SERVOPACK grounding must be in accordance with the national code and consistent with sound local practices.

Failure to observe this warning may result in electric shock or fire.



CAUTION

- Do not connect three-phase power supply to SERVOPACK output terminals U, V and W.
Failure to observe this caution may result in personal injury or fire.
- Securely tighten screws on the power supply and motor output terminals.

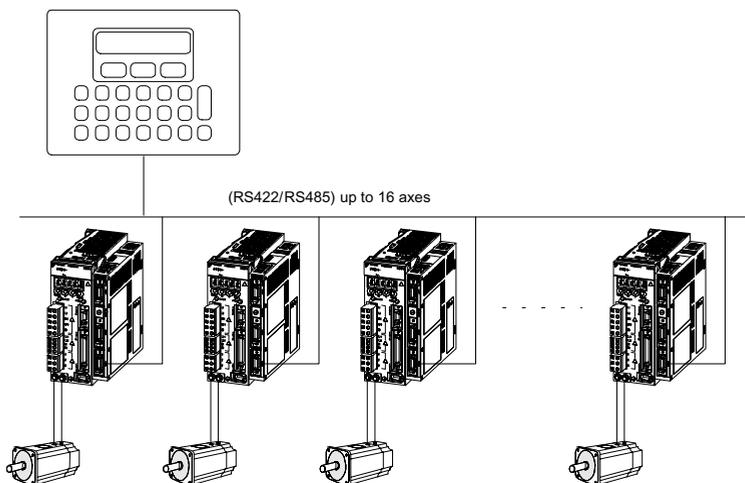
Failure to observe this caution may result in a fire.

For the following wiring, refer to the “ Σ -II series SGM□H/SGDH User’s Manual” (SIEPS80000005).

- Main circuit wiring
- I/O signal wiring
- Encoder wiring
- Example of connections

4.1 Serial Communications Connection Example

An example of serial communication connection is shown below.



4.2 Precautions on Wiring

Take note the following precautions at wiring.

■ Connectable Maximum Number of Stations

Up to 16 slave stations can be connected.

5 OPERATION

This section provides precautions at test run and operation. For instructions on test run and operation, refer to the “Σ-II series SGM□H/SGDH User’s Manual” (SIEPS8000005).

5.1 Precautions at Test Run

 CAUTION
--

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">• To avoid inadvertent accidents, run the servomotor only in test run (without load).
Failure to observe this caution may result in personal injury.• Before starting operation with a load connected, set up parameters suitable for the machine.
Starting operation without setting up parameters may result in machine overrun or failure.• Before starting operation with a connected load, make sure emergency-stop procedures are in place.
Failure to observe this caution may result in personal injury. |
|--|

■ Conducting Test Run for Servomotor without Load

When servomotor is operated without load, set the load inertia ratio (parameter Pn103) to 0. (Factory setting is 0.)

When servomotor is rotated without load, if the value has been set to other than 0, the servomotor may oscillate.

To avoid this, make sure to set the load inertia ratio to 0 and then servo on.

■ Conducting Test Run with Servomotor Connected to Machine

SERVOPACK initial parameters setting is performed assuming normal operation conditions. Before test run, set up parameters suitable for the machine.

Failure to set up the parameters initial setting may result in machine overrun or failure.

As for the setting procedures and methods, refer to the “Σ-II Series SGM□H/SGDH User’s Manual” (SIEPS8000005).

■ Check Item during Test Run

The following items should be checked during test run.

- Unusual vibration
- Abnormal noise
- Excessive temperature rise

5.2 Precautions at Operation

 CAUTION
<ul style="list-style-type: none"> • During operation, do not touch the SERVOPACK's heatsink. <p>Failure to observe this caution may result in burns.</p>

6 INSPECTION AND MAINTENANCE

This section describes the basic inspections and maintenance. If any failure occurs on SERVOPACK, refer to the Section "10.1 Troubleshooting" of the "Σ-II Series SGM□H/SGDH User's Manual" (SIEPS80000005). Contact your Yaskawa representative if the problem cannot be solved by the procedures described.

 WARNING
<ul style="list-style-type: none"> • Never touch the inside of the SERVOPACKs. <p>Failure to observe this warning may result in electric shock.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Never open the terminal cover while power is on, and never turn on power when the terminal cover is open. <p>Failure to observe this warning may result in electric shock.</p> <ul style="list-style-type: none"> • After turning off power, wait at least five minutes before servicing the product. <p>Otherwise, residual electric charges may result in electric shock.</p>

 CAUTION
<ul style="list-style-type: none"> • Never change wiring while power is on. <p>Failure to observe this caution may result in electric shock or personal injury.</p>

7 MEASURES TO SATISFY THE EMC DIRECTIVE

This section describes the measures required for the NS600/NS601 to conform to EMC Directive (EN50081-2, EN50082-2).

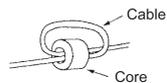
7.1 Serial Communication Cable

Use the twisted pair shielded cable.

7.2 The Core on the Cable

Attach the core on the cable as shown below:

Core Model	ESD-SR-25
Quantity	1
Turn	2
Manufacturer	Tokin Corp.



Cable line and the line position where the core are attached are shown below.

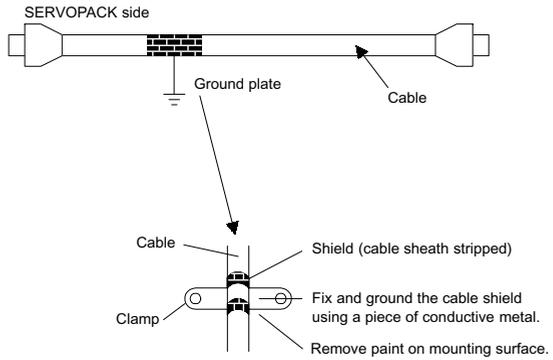
Cable Name	Mounting Position of Core
Serial Communication Cable	Near the host controller and the SERVOPACK side

Note: For details on the SERVOPACK core and the line filter, refer to the “Σ-II series SGDH Instruction Manual” (TOB-S800-32).

7.3 Cable Clamp

Fix and ground the cable shield using a piece of conductive metal.

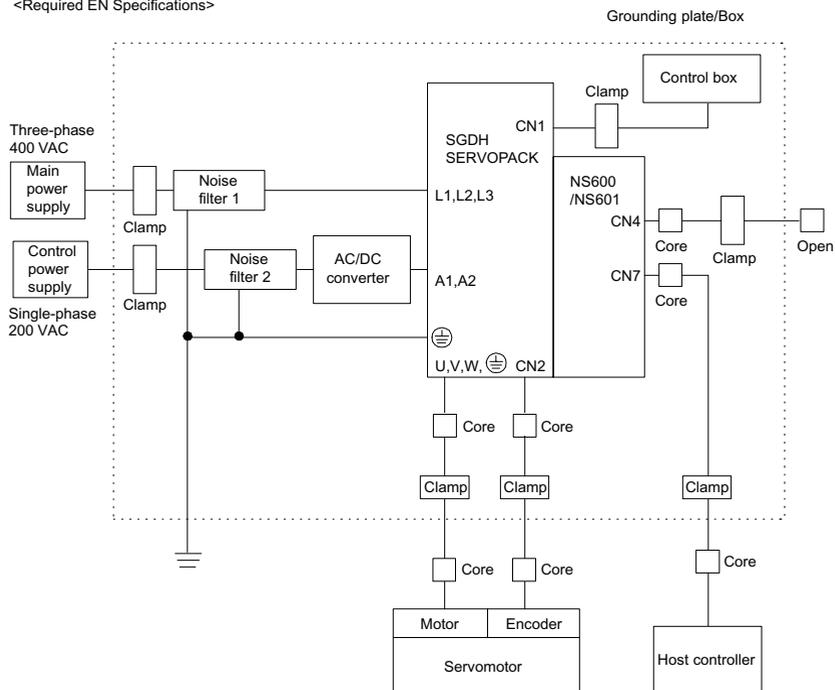
<Example of Cable Clamp>



7.4 Wiring Examples

The following diagrams show the wiring example. Before wiring, turn off the power on/off switch and post a notice of “No Conduction.” Only an electrical expert can perform the wiring. The noise filter and the core are shown in the diagram.

<Required EN Specifications>



- Note:
1. Clamp: Secure cable shields and ground for conductive metal parts.
 2. Make sure that the grounding plate are securely connected to the grounding.
 3. Remove the paint from the grounding plate to insure a good Earth connection for filter, SERVOPACK, clamp, etc.

AC Servo Drives

Σ -II Series

INSTRUCTIONS

INDEXER Application Module

IRUMA BUSINESS CENTER (SOLUTION CENTER)

480, Kamifujisawa, Iruma, Saitama 358-8555, Japan
Phone 81-4-2962-5151 Fax 81-4-2962-6138
<http://www.yaskawa.co.jp>

YASKAWA AMERICA, INC.

2121 Norman Drive South, Waukegan, IL 60085, U.S.A.
Phone 1-800-YASKAWA (927-5292) or 1-847-887-7000 Fax 1-847-887-7310
<http://www.yaskawa.com>

YASKAWA ELÉTRICO DO BRASIL LTDA.

Avenida Piraporinha 777, Diadema, São Paulo, 09950-000, Brasil
Phone 55-11-3585-1100 Fax 55-11-3585-1187
<http://www.yaskawa.com.br>

YASKAWA EUROPE GmbH

Hauptstraße 185, Eschborn 65760, Germany
Phone 49-6196-569-300 Fax 49-6196-569-398
<http://www.yaskawa.eu.com>

YASKAWA ELECTRIC KOREA CORPORATION

9F, Kyubo Securities Bldg, 26-4, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 150-737, Korea
Phone 82-2-784-7844 Fax 82-2-784-8495
<http://www.yaskawa.co.kr>

YASKAWA ELECTRIC (SINGAPORE) PTE. LTD.

151 Lorong Chuah, #04-02A, New Tech Park 556741, Singapore
Phone 65-6282-3003 Fax 65-6289-3003
<http://www.yaskawa.com.sg>

YASKAWA ELECTRIC (CHINA) CO., LTD.

12F, Carlton Bld., No.21 HuangHe Road, HuangPu District, Shanghai 200003, China
Phone 86-21-5385-2200 Fax 86-21-5385-3299
<http://www.yaskawa.com.cn>

YASKAWA ELECTRIC (CHINA) CO., LTD. BEIJING OFFICE

Room 1011, Tower W3 Oriental Plaza, No.1 East Chang An Ave.,
Dong Cheng District, Beijing 100738, China
Phone 86-10-8518-4086 Fax 86-10-8518-4082

YASKAWA ELECTRIC TAIWAN CORPORATION

9F, 16, Nanking E. Rd., Sec. 3, Taipei 104, Taiwan
Phone 886-2-2502-5003 Fax 886-2-2505-1280



YASKAWA ELECTRIC CORPORATION

In the event that the end user of this product is to be the military and said product is to be employed in any weapons systems or the manufacture thereof, the export will fall under the relevant regulations as stipulated in the Foreign Exchange and Foreign Trade Regulations. Therefore, be sure to follow all procedures and submit all relevant documentation according to any and all rules, regulations and laws that may apply.

Specifications are subject to change without notice for ongoing product modifications and improvements.

© 2001-2014 YASKAWA ELECTRIC CORPORATION. All rights reserved.

MANUAL NO. TOB-C718-9B

Published in Japan March 2014 01-6 -0
13-6-9